

## НЕОЛОГИЗМЫ КАК ОТРАЖЕНИЕ ДИНАМИКИ СОВРЕМЕННОГО ЯЗЫКА

(на примере германских языков)

Е.В. АСТАПЕНКО

*Тверской государственной университет, г. Тверь*

В статье рассматриваются факторы, влияющие на динамику современных европейских языков. Дана типология и оценка неологизмов в английском, немецком и шведском языках, а также указаны основные причины распространения неологизмов в современной речи.

*Ключевые слова:* динамика языка, неологизмы, английский язык, немецкий язык, шведский язык

## NEOLOGISMS AS A REFLECTION OF THE MODERN LANGUAGE DYNAMICS (on the example of Germanic languages)

E.V. ASTAPENKO

The article discusses the factors influencing the dynamics of modern European languages. The typology and assessment of neologisms in English, German and Swedish languages are given, and the main reasons for the spread of neologisms in modern speech are indicated.

*Keywords:* language dynamics, neologisms, English, German, Swedish

Активизация культурных контактов, международный туризм, расширение использования сети Интернет, а также процессы глобализации мира оказывают заметное воздействие на динамику современных языков. Состав лексики европейских языков ежегодно обогащается большим количеством неологизмов, в отдельных случаях до нескольких тысяч новых слов ежегодно, о чем свидетельствуют данные новейших словарей и средств массовой информации. Причины возникновения и закрепления неологизмов в речи различны и обусловлены социальными, культурными, эмоциональным и технологическими факторами. Акцентируем внимание на самых распространенных, среди которых: «1) социальная потребность в именовании всего нового и в его осмыслении; 2) внутриязыковые факторы,

закрывающиеся в тенденции к упрощению, унификации, приведению к системности языковых средств; 3) варьирование номинаций с различной внутренней формой, этимологией, задачами; 4) следствие иного понимания действительности, потребности зафиксировать в речи и языке возникшее явление; 5) словообразовательная и семантическая деривация; 6) заимствования из других языков; 7) появление новых значений «старых» слов, вытесняющих первоначальные значения, превращая их в своего рода архаизмы; 8) изменения в социальной жизни общества» [2, с. 57]. Итогом культурных, экономических и социальных процессов является, по мнению В.И. Шаховского, «изменяющаяся картина мира, преобразующаяся языковая семиотика, а следовательно, трансформация в человеческом общении, которое, по данным многочисленных исследований социологов, психологов, лингвистов, в последнее время стало значительно более агрессивным и деструктивным» [10, с.11].

Английский язык, в силу своего международного статуса и широкого распространения во всем мире, более всего подвержен динамическим изменениям, и, в первую очередь, появлением неологизмов и новых словосочетаний. В свою очередь особый интерес представляет анализ и сопоставление неологизмов английского языка и двух родственных ему германских языков – немецкого и шведского. Подробнее остановимся на тематике выявленных неологизмов и дадим им краткую оценку. Все исследуемые неологизмы можно объединить в 13 тематических групп.

### **1. Характеристики человека, внешние данные**

*English* – *Reset Generation* – молодое поколение, предпочитающее не искать пути решения сложной жизненной ситуации, а нажать кнопку *Reset* («сброс») и попробовать все сначала. *Mac Nazi* – «это человек, помешанный на продуктах компании Apple» [4]. *Football Widow* – «футбольная вдова, женщина, которая в дни футбольных матчей считает своего мужчину временно умершим»

[3]. *PT, Permanent Tourist* – постоянные туристы, проживающие в стране так долго, насколько они могут не платить налоги, не проходить воинскую службу. *Bioaccessory* – биоаксессуар (человек, которого берут в общество в качестве выгодного фона). *Grays on Trays* – «грыжа на лыже, так называют великовозрастных сноубордистов» [3]. *Helicopter Parents* – «родители, которые следят за каждым шагом своих детей» [6]. *Fauxhawk* – популярная мужская стрижка, один из облегченных вариантов ирокеза [3]. *Toxic Bachelor* – неженатый мужчина с плохим характером. *Driving the Bus* – синдром водителя автобуса; человек, который решил в выходные поехать за покупками и обнаружил себя на полпути к работе [3]. *Conversational Puma* – человек, встречающий в чужой разговор в различными репликами, тем самым раздражая собеседников. *Bobo* – сокращение от *Bourgeois* и *Bohemian* – Бобо, человек, который, с одной стороны успешно продвигается по корпоративной лестнице, а с другой – позиционирует себя как представителя контркультуры, то есть носит определенную одежду и слушает определенную музыку [3]. *Technosexual* – техносексуал; человек, обсуждающий технические новинки так, как будто он рассказывает о сексе. *Plane Name* – имя, которое придумывает себе человек во время авиаперелета, когда общение с соседом нежелательное. *Retrosexual* – ретросексуал, мужчина, тратящий минимум денег на гардероб и свой внешний вид [3]. *Textretary* – человек, набирающий СМС за того, кто ведет машину [3]

*Deutsch* – *Fanboy* – фанат. *Cerealien* – люди, аплодирующие артисту. *Wohlstandsmüll* – «отбросы» общества. *Schläfer* – «любящий поспать» [1]. *Aufhübschen* – красotka [7]. *Flowlich* – богатенький [1]. *Dreikantebreit* – накачанный, спортивный молодой человек. *Schatzhaft* – любезный, предупредительный, доброжелательный [7].

*Svenska* – *AIK-are* – болельщик клуба AIK. *Forstasigpaare* – знаток, дока. *Datalektiker* – компьютерно неграмотный человек. *Bloggare* – блогер. *Glidare* – легкомысленный, поверхностный человек. *Downshiftare* – человек, отказавшийся от карьеры ради спокойной жизни. *Forortare* – житель пригорода. *Femtioplussare* – человек, которому за 50. *Uckig* – отвратительный. *Nordig* – чудаковатый.

## 2. Информационные технологии / Телевидение / СМИ

*English* – *Fake news* – фальшивые новости, дезинформация. *Comfort TV* – комфорт ТВ; лишенные интеллектуального наполнения телепередачи, главная функция которых – успокоить. *Ringxiety* – тревожный звонок – замешательство, в которое приводит группу людей звонящий мобильный телефон, не понятно кому принадлежащий [3]. *Text Massage* – текстуальный массаж (игра слов «Massage» (массаж) и «Message» (сообщение) – телефон, оповещающий о приеме SMS в вибрирующем режиме [3]. *Wikiality* – от Wikipedia и Реальность – явление, событие, сопровождающееся большим количеством ссылок в Интернете. *Selfie* – автопортретное фото, сделанное с помощью мобильного телефона [3]. *Phablet* – смартфон, экран которого больше, чем у телефона, но меньше планшетного компьютера [3]. *Egocasting* – просмотр и чтение только тех СМИ, в которых содержание статей совпадает с мнениями и убеждениями читающего. *Shoclog* – блог, который ведется с расчетом шокировать читателей [3]. *Password fatigue* – усталость от паролей, которые необходимо держать в голове. *Girlfriend Button* – кнопка «пауза» на игровых приставках, которую нажимают молодые люди, когда их подружке хочется поговорить [3]. *Playlistism* – дискриминация по признаку музыкальных пристрастий в iTunes и других проигрывателях звуковых файлов [3]. *Stage-Phoning* – сценический звонок по мобильному телефону, цель которого привлечь внимание. *FOMO* – опасение пропустить важное или интересное событие, часто появляется при просмотре ленты друзей в соцсетях. *MOOK* – онлайн-курс с большим количеством участников, которые могут взаимодействовать между собой через интернет [3]. *Gloatgram* – пост и инстаграм, нацеленный показать яркую жизнь его владельца. *Text Purgatory* – ожидание ответа на сообщение с игривым содержанием [3].

*Deutsch* – *Simsen* – отправлять СМС-сообщения [1]. *Googeln* – искать что-то в интернете через поисковую систему. *ImageCenter* – центр подготовки изображения к печати. *Netiquette* – правила поведения в сети Интернет (сетевой этикет) [1]. *Scheißhaus-Parole* – пароль от личного кабинета (в Интернете) [Оксфорд]. *App-Zocke* – приложение для телефона [1]. *Usability* – удобный для использования [Оксфорд]. *Computerwitwe* – о женщинах, чьи мужья испытывают компьютерную зависимость [1]. *Quelltext* – исходная кодировка [Оксфорд].

*Scannen* – сканировать [Романенко]. *Das Internet* – Интернет. *Die E-Mail Adresse* – адрес электронной почты. *Das Emoticon* – смайлик/символ какой-либо эмоции. *Die Homepage = die Leitseite = die Startseite* – главная страница сайта. *Die Webseite = die Internetseite* – интернет сайт, веб-сайт. *Der Link* – линк, ссылка. *Das Passwort* – пароль. *Der Username* – имя пользователя. *Die Newsgroup* – группа/форум для пользователей интернета. *Das Onlinebanking* – банк онлайн/банк и банковские операции в сети интернет. *Der Computer* – компьютер. *Die Firewall* – защитная система или брандмауер на компьютере. *Der Desktop* – рабочий стол (на компьютере). *Das Feedback* – отзыв, обратная связь. *Der Service* – сервис. *Die Installation* – установка (например, программы, оборудования). *Software-Probleme* – проблемы с программным обеспечением компьютера. *IT-Experten* – эксперты в сфере IT-технологий. *Etwas anklicken* – на что-либо кликнуть (мышкой), щелкать. *Bloggen* – заниматься ведением своего блога. *Chatten* – общаться в интернете. *Online sein* – быть в сети/онлайн.

*Svenska – Bloggbavning* – положение, когда какая-либо тема становится предметом обсуждения множества пишущих в мировой сети [5]. *Blogg* – блог. *Nyhetsifiera* – переориентировать на новости. *Spamning* – рассылка спама. *Formatera, formatering* – форматировать, форматирование.

### 3. Туризм

*English – Voluntourism* – «волонтуризм, туризм с элементами волонтерской деятельности» [3]. *PT, Permanent Tourist* – перманентные туристы, проживающие в стране ровно столько, чтобы не платить налоги, не проходить воинскую службу и так далее. *Globish* – глобиш (сокр. от Global English) – упрощенный английский, на котором общаются представители неанглоговорящих стран.

*Deutsch – Ausreisezentrum* – посольство. *Reiseboom* – большое путешествие [Оксфорд]. *Eurozone* – Еврозона. *Touren* – совершать тур [8]. *Der Jet* – реактивный самолет, авиалайнер; *jetten* – летать самолетом; *Der Jetter* – пассажир соответствующего класса самолетов.

*Svenska – Terror-resa* – поездка в другую страну с целью совершения теракта.

#### 4. Криминал

*English* – *Identity-related crime* – преступление, связанное с использованием личных данных. *Piracy* – нарушение авторского права, плагиат. *Organ trafficking* – незаконная торговля органами. *Trafficking in cultural property* – незаконный оборот культурных ценностей. *Environmental crime* – экологическое преступление. *Phishing* – фишинг, распространенное в последнее время интернет-преступление (=Cybercrime), цель которого – получить секретную информацию: пароли, данные кредитных карточек, логины и др.

*Deutsch* - *Perspektivagent* – бездействующий шпион, ждущий удобного случая для начала своей деятельности [1]. *Einsaterist* – террорист, ожидающий своего участия в террористических действиях [1].

*Svenska* – *Ryggsacksmodell* – метод персональной слежки за потенциальными преступниками (старое буквальное значение – модель рюкзака) [5]. *Buggning* – прослушивание с помощью потайной аппаратуры. *Botning* – рэкет под видом взимания несуществующих долгов.

*Skimming/skimning* – кража сведений о банковских картах или счетах с помощью электронной техники.

#### 5. Политика

*English* - *Taliban and Al-Qaeda* – Талибан и Аль-Каида.

*Deutsch* – *Groko (Große Koalition)* – «Большая коалиция» (в текстах СМИ) [1].

*Svenska* – *Globalisering* – глобализация.

#### 6. Финансы

*English* – *Trumpflation* – инфляция, вызванная недобросовестной и неосведомленной денежно-кредитной политикой и тарифами, введенными Дональдом Трампом [Urban].

*Deutsch* – *Teuro (teuer + Euro)* – дорогостоящий [3].

#### 7. Шоппинг

*English* – *Catch and release* – бесплатный шопинг, покупка вещей с целью сдать их и получить денежное возмещение, а также удовлетворение от шопинга. *Retro Shopping* – ретрошопинг, сравнение цен на одну и ту же вещь в разных

магазинах после того, как эта вещь приобретена. *Vending* – продажа товаров и услуг с помощью автоматизированных систем (торговых автоматов) [9].

*Deutsch – Dritte-Welt-Laden* – лавка, где продаются экзотические товары [8]. *Der Renner* – особо популярный товар, старое значение – скакун. *Tennis-Shop* – теннисный магазин. *Angel-Wander-Shop* – магазин, в котором продают товары и для рыболовов. *Modique* – бутик модной одежды. *Modebutike* – магазин модных украшений. *Das Restaurant mit maritimem Flair* – ресторан морской кухни. *Camping* – кемпинг. *Orient-Bazar* – восточный базар.

## 8. Модные тенденции

*English – Double denim* – ношение джинсовой рубашки с джинсами или джинсовой юбкой, является модной тенденцией и одновременно вызовом общественному вкусу. *Chandellier earring* – большие и сложные серьги из металла, бусин, кристаллов и драгоценных камней. *Flatform* – обувь на толстой плоской платформе. *Geek chic* – стиль одежды, копирующий манеру одеваться «ботаников» и гиков-интеллектуалов, увлеченных технологиями. *Pixie cut* – очень короткая женская стрижка с неровной челкой и отдельными прядями.

*Deutsch – Dressman* – манекенщик.

*Svenska – Trendriktig* – следующий за (модными) тенденциями. *Hiphopp* – хип-хоп [5]. *Hypning/hajpning* – создание шумихи (вокруг чего-либо).

*Transmogrifiera* – кардинально преобразовать.

## 9. Социальные явления / состояния / тенденции

*English – Blurb Whore* – блёрбститутка, писатель, который в обмен на свою хвалебную мини-рецензию (англ. Blurb) на обороте книги или диска получает бесплатное путешествие, обед в ресторане или что-то в этом роде. *Bromance* – дружба двух мужчин, не сексуальные отношения (в русских текстах используются словосочетания – мужская дружба, крепкая мужская дружба) [6]. *Office Spouse* – офисный супруг, коллега по работе, с которым возникают близкие, но не романтические отношения. *Cafeteria Catholicism* – ресторанное католичество, отказ от посещений кафе по пятницам так как там часто используют приготовленные в начале недели блюда в качестве ингредиентов для пятничных блюд. *I'm not Gay Seat* – кресло гетеросексуалов, пустое место в

кинотеатре, которое оставляют между собой два молодых человека, давая окружающим понять, что они не геи. *Kitchen Pass* – кухонный пропуск, разрешение, которое дает один супруг другому, отпуская его из дома на вечеринку или еще куда-то. *Cinematheapy* – кинотерапия, избавление от стресса в кинотеатрах. *Closet Music* – чуланная музыка, музыка, которую слушают без свидетелей из-за боязни быть осмеянным. *Proletarian Drift* – пролетарский занос, процесс освоения рабочим классом брендов, которые ассоциируются с высшими слоями общества. *Climate Porn* – экопорно, взволнованная и экспрессивная риторика, используемая в общественных дискуссиях при описании климатических изменений на планете. *Quarter Life Crisis* – кризис четверти жизни, состояние, в которое впадают окончившие учебу молодые люди при столкновении со взрослым миром. *Oprahization* – опраизация, возросшая тенденция исповедоваться на людях, чему немало поспособствовало популярное телешоу Опры Уинфри. *Presenteeism* – презентеизм, чувство вины, которое возникает у отлучившегося из офиса работника, даже по причине болезни. *Refrigerator Rights* – рефрижераторное право, синоним очень близких отношений – право залезть в холодильник без спроса. *September 10th* – синоним малозначительного и повседневного. *Brandalism* – брендализм, завешивание фасадов городских зданий уродливыми рекламными постерами. *Hatriotism* – хейтриотизм, (производное от «ненависть» и «патриотизм») – чувство ненависти по отношению к людям или явлениям, на которые указывает власть. *Menoporsche* – менопорш (производное от «Менопауза» и Porsche) – страх перед старостью у некоторых мужчин среднего возраста, характеризующийся покупкой спортивного автомобиля и встречами с совсем молодыми девушками. *Christmas Creep* – расплывающееся рождество, когда празднование Рождества с каждым годом начинается все раньше. *Gynobibliophobia* – гинекобиблиофобия, ненависть к женщинам-писательницам. *Humblebrag* – высказывание, хвастливость которого автор пытается замаскировать самоиронией или шуткой в жанре «да кто я вообще такой?» *Digital detox* – время, которое человек посвящает реальному, а не виртуальному миру, не пользуется гаджетами, телефоном, компьютером. *Pretendonitis* – причинить себе травму, как повод

отказаться от какой-то деятельности [11]. *Child supervision* – помощь технически подкованных детей пожилым родителям (или другим родственникам) в освоении компьютера или других гаджетов. *Perfectionist paralysis* – состояние, когда человек не может приступить к работе из-за страха не сделать ее идеально. *Curb shame* – чувство, которое испытывает человек, ждущий зеленого света, когда все остальные пешеходы перешли дорогу на красный из-за отсутствия машин.

*Deutsch* – *Organspende* – жертвование каким-либо органом для трансплантации. *Sprechkäse* – бесполезная болтовня. *Hirnfurz* – недоброжелательный ход мыслей. *Fremdschämen* – стыдиться иностранцев. *Lanzen* – дословно: «стрелять копьями», контекст: «вести спор».

*Svenska* – *Vantare* – иностранный гражданин, ожидающий получения вида на жительство, букв. Ожидатель [6]. *Favoritism* – фаворитизм [6]. *Globalisera, globalisering* – глобализировать, глобализация. *Marginalisering* – маргинализация.

## 10. Еда, рестораны

*English* – *Frankenfood* – еда, приготовленная из генетически модифицированных продуктов. *Schmeat* – «синтетическое мясо», ненатуральное мясо. *Cake pop* – круглый десерт на палочке, похожий на леденец. *Defensive Eating* – стратегическое поглощение еды, чтобы она не досталась другим.

*Deutsch* – *Raucher kneipe* – паб для курящих.

*Svenska* – *Mackeria* – бутербродная. *Kebaberia* – закусочная.

## 11. Новые необычные названия привычных предметов / явлений

*English* – *Stealth Bag* – сумка-невидимка, сшитая так, что невозможно определить ее цену, бренд и стиль жизни ее владельца. *Sinlaws* – родители гражданской жены или мужа. *Froday* – день, когда человек понимает, что пора подстричься. *iFinger* – палец, который оставляют чистым для того, чтобы можно было пользоваться смартфоном или планшетом, не запачкав его. *Absurdistan* – Абсурдистан, слово, которым обозначается любая страна, в которой происходит что-то нелепое или абсурдное. *Dreamathon* – состояние, в котором человек снова и снова выключает будильник, успевая увидеть новый сон между сигналами.

*Drivestep* – дабстеп (музыкальный жанр), под который хорошо вести машину. *Me time* – время, которое человек посвящает отдыху и себе самому. *Bio-illogical clock* – физиологический механизм, заставляющий человека в выходные дни просыпаться так же, как и в рабочие. *Slopestyle* – тип спортивных соревнований (фристайл, сноуборд, маунтинбординг), состоящий из серии акробатических прыжков на трамплинах и т.п.

*Deutsch* – *Enkeltrick* – уловка внука.

*Svenska* – *Svininfluensa* – свиной грипп [5]; *Fardbevis* – проездной документ [5]; *Sag* – заявление, высказывание; *Nollatta* – стокгольмец (буквально ноль-восьмерка, от телефонного кода Стокгольма 08); *Teleskopord* – баул, дорожная сумка.

## 12. Медицина

*Deutsch* – *Psychoanalyse* – психоанализ. *Reflex* – рефлекс. *Medikamente* – медикаменты. *Privatklinik* – частная клиника. *Kosmetische und plastische Chirurgie* – косметическая и пластическая хирургия. *Face-Lift* – подтяжка лица. *Endoskopische Technik* – техника для эндоскопии.

*Svenska* – *Hjartstartare* – дефибриллятор. *Avprogrammerare* – психиатр, снимающий последствия психологического давления.

## 13. Работа

*English* – *BYOD* – практика компании, при которой сотрудникам разрешается использовать в офисе свои собственные компьютеры для работы. *Jobber* – человек, работающий сдельно; недобросовестный делец.

*Deutsch* – *Powerfrau* = *Geschäftsfrau* – деловая женщина.

*Svenska* – *Inlasad* – человек, сохранивший работу благодаря закону о защите рабочих мест.

Анализ неологизмов в английском, немецком и шведском языках показал, что появилось много новой лексики, которая по-другому описывает жизнь и привычки современного европейца, жителя мегаполиса, а также много неологизмов связано с инновационными гаджетами, информационными технологиями, сетью Интернет. Меняется

мир, возрастает темп жизни, в котором живут и работают современные европейцы. Неслучайно появление множества названий социальных явлений, «точно и полно отражающих как проблемы, с которыми сталкиваются люди, так и стиль их жизни, например, *cinematherapy*, *oprahization*, *perfectionist paralysis*, *I'm not gay seat*, *Christmas creep*, *proletarian drift*» [2, с. 60] и др.

И.В. Шаховский замечает, что «динамика языка затрагивает единицы разных его уровней, различные составляющие его системы, проявляется в речи, в системе ее инноваций, в эмотивном и когнитивном содержании коммуникации, становится объектом обсуждения в лингвистике и эколоингвистике» [10, с. 13].

Сравнение неологизмов в германских языках (английском, немецком и шведском) позволяет сделать определенные выводы о динамике этих языков, об отражении всех изменений в жизни общества в вербальном выражении. Сформулируем полученные выводы в виде тезисов. 1. Неологизмы в германских языках можно условно распределить на следующие группы: характеристики человека и его внешние данные; информационные технологии, телевидение и СМИ; туризм; криминал; политика; финансы; шоппинг; модные тенденции; социальные явления, состояния, тенденции; еда, рестораны; новые необычные названия обычных предметов и явлений; медицина; работа. 2. «Шведский и немецкий языки находятся под сильным влиянием английского языка, о чем свидетельствует лексика практически во всех сферах жизни. Процесс глобализации общества играет в данном контексте значительную роль» [2, с. 60]. 3. Случайно высказанные в социальных сетях или в блогах новые слова или выражения становятся доступными многомиллионной интернет-аудитории и быстро становятся понятными простому обывателю (*terrorresa* (шв.), *perspektivagent*, *Einsaterist* (нем.) *egocasting*, *shoclog* (англ.), *skimming/skimming* (шв.), *Taliban and Al-Qaeda* (англ.), *Groko* (нем.), *fake*

*news* (англ.) и др.). 4. Исследование неологизмов, описывающих современного европейца и социальные явления, свидетелями которых мы являемся, вскрывает проблемы крупных городов, предпочтения их жителей и др. (*Schläfer* (нем.), *driving the bus*, *conversational Puma*, *technosexual* (англ.), *downshiftare* (шв.), *hatriotism*, *presenteeism*, *digital detox*, *Me time* (англ.) и др.) 5. «В современную эпоху IT технологий и появления новых гаджетов пожилым европейцам трудно быстро осваивать их, в отличие от их внуков и правнуков, которые не мыслят своей жизни без планшетов и сотовых телефонов. Помощь технически подкованных детей своим пожилым родственникам в освоении новых гаджетов теперь называется *Child supervision* (англ.)» [2, с. 60]. 6. Продолжительность жизни в мире увеличилась за последнее десятилетие на 5-6 лет и составила от 79 до 83 лет в Европейских странах. Тенденция оставаться молодыми и здоровыми отражена в некоторых неологизмах, например: *grays on trays* (англ.) – великовозрастные сноубордисты; *menoporsche* (англ.) – менопорш (производное от «менопауза» и Porsche) – страх перед старостью у некоторых мужчин среднего возраста, характеризующийся покупкой спортивного автомобиля и встречами с совсем молодыми девушками. 7. Появление и распространение неологизмов в речи обусловлено, прежде всего, социолингвистическими факторами. Многие неологизмы довольно быстро становятся общеупотребительными словами, понятными среднестатистическому обывателю. Примерами могут служить заимствования из английского: импичмент, саммит, дрескод, которые вошли в лексику русского языка совсем недавно, но не воспринимаются людьми, как нечто новое, непонятное и раздражающее.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Анохина Т. О. Неологизмы в современных немецких интернет-ресурсах // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2016. – Т. 15. – С. 691–695. – URL: <http://e-koncept.ru/2016/96048.htm>.
2. Астапенко Е.В., Варзонин Ю.Н. Типология неологизмов в современных германских языках // Вестник ТвГУ. Серия «Филология». № 3, 2018. С. 57-61.
3. Выбирая выражения. Esquire, № 24, 2014. [Электронный ресурс]. URL: <https://esquire.ru/archive/2196-coined-word/>
4. Мак-наци. Кто это? Электронный ресурс. URL: <https://appleinsider.ru/analysis/mak-naci-kto-eto.html>
5. Мокин И.В. Суффиксальное словопроизводство как продуктивный способ пополнения лексического состава современного шведского языка. [Электронный ресурс] // Автореферат дисс. на соискание ученой степени кандидата филологических наук. 10.02.04. Москва, 2011. 23 с. URL: <http://www.philol.msu.ru/~ref/avtoreferat2011/mokin.pdf>
6. Неологизмы в английском языке. Электронный ресурс URL: <http://www.study.ru/support/lib/neologisms1>
7. Оксфордский словарь. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.oxforddictionaries.com>
8. Романенко О.В. Неологизмы немецкого языка в учебной литературе старшеклассников // Universum: Филология и искусствоведение : электрон. научн. журн. 2016. № 9(31). URL: <http://7universum.com/ru/philology/archive/item/3686> (дата обращения: 15.02.2018).
9. Словарь неологизмов. Неологизмы XXI века. [Электронный ресурс]. URL: <http://russkiyazyk.ru/leksika/slovar-neologizmov.html>
10. Шаховский В.И. Меняющаяся картина мира в динамике языка и речи // Вестн. Волгогр. гос. ун-та. Сер. 2, Языкозн. 2015. № 1 (25). С. 7-20.
11. Urban Dictionary. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.urbandictionary.com>

## **К РЕЧЕЖАНРОВОМУ РАКУРСУ ИССЛЕДОВАНИЯ СТРАТЕГИЙ ОБЩЕНИЯ**

Л.Г. ВАСИЛЬЕВ

*Калужский государственный университет имени К.Э. Циолковского, г.*

*Калуга*